

**Zeitschrift:** Geographica Helvetica : schweizerische Zeitschrift für Geographie = Swiss journal of geography = revue suisse de géographie = rivista svizzera di geografia

**Herausgeber:** Verband Geographie Schweiz ; Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich

**Band:** 5 (1950)

**Artikel:** Die Freiberge des Berner Juras

**Autor:** Gutersonn, Heinrich

**Kurzfassung:** Le Montagne Franche nel Giura Bernese

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-34963>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Literatur: 1. BROCKMANN-JEROSCH, H.: Das Schweizer Bauernhaus. 250 S. Bern 1933. — 2. FRÜH, J.: Geographie der Schweiz. 3 Bände. St. Gallen 1930—38. — 3. GROSSMANN, H.: Die Waldweide in der Schweiz. 123 S. Zürich 1927. — 4. HUBER, A.: Waldbesitzverhältnisse in den Freibergen. Schweizer Zeitschrift für Forstwesen, 1945, Nr. 2, S. 30—38. Bern 1945. — 5. JORAY, M.: L'Étang de la Gruyère. Etude pollenanalytique et stratigraphique de la tourbière. Matériaux pour la levée géobotanique de la Suisse, Fasc. 25. Berne 1942. — 6. ROSSEL, V.: Histoire du Jura bernois, 347 S. Genève 1914. — 7. SCHWABE, E.: Morphologie der Freiberge. 135 S. Diss. Basel 1939. — 8. Eidgenössische Volkszählung 1941, Kt. Bern. — 9. Arealstatistik der Schweiz, herausgegeben vom Eidgenössischen Statistischen Bureau. Bern 1925. — 10. Eidgenössische Viehzählung 1936. Statistische Quellenwerke der Schweiz, Heft 85. Bern 1938. — 11. Eidgenössische Betriebszählung 1939 und Anbauerhebungen 1940—43. Statistische Quellenwerke der Schweiz, Heft 134. Bern 1943. — 12. Eidgenössische Betriebszählung 1939, Band 6: Landwirtschaftsbetriebe nach Größenklassen. Statistische Quellenwerke der Schweiz, Heft 151. Bern 1945. — 13. BOURQUIN, PH., SUTER, H., und FALLOT, P.: Geologischer Atlas der Schweiz 1 : 25000, Bl. 114—117 (Biaufond — Les Bois — La Ferrière — St-Imier). 1946. — 14. ROLLIER, L.: Carte tectonique des environs de Bellelay 1 : 25000, No 24. Commission géologique Suisse. 1901. — 15. LINDER, A.: Statistische Methoden für Naturwissenschaftler, Mediziner und Ingenieure. 150 S. Basel 1945.

## LES FRANCHES-MONTAGNES DU JURA BERNOIS

Le sujet traité doit être envisagé dans le cadre d'un travail géographique de plus grande envergure s'étendant à des régions suisses de caractères différents. Exposant tout d'abord les principales bases naturelles et fonctions, l'auteur se prononce ensuite au sujet des différentes zones d'exploitation, soit des pâturages boisés, finages, forêts et tourbières ainsi que des agglomérations et des routes. Une attention particulière est prêtée à la physiologie du paysage par l'affirmation des relations réciproques très importantes existant à l'intérieur d'une commune, relations qui déterminent l'extension dans l'espace des différentes zones d'exploitation, la disposition des agglomérations et des routes, l'effectif en bétail et la densité démographique.

## LE MONTAGNE FRANCHE NEL GIURA BERNESE

L'articolo sulle Montagne Franche rientra nel quadro di una compilazione geografica trattante insieme diverse regioni svizzere. Dopo una discussione riguardante le basi e le funzioni principali naturali, vengono rappresentate le diverse zone di sfruttamento (pascoli, prati, campi, stagni), poi le agglomerazioni e le strade. Alla fisiologica viene rivolta un'attenzione particolare, ed oltre le relazioni semplici, le connessioni complesse esistenti all'interno di un comune, tutto la disposizione territoriale delle zone di sfruttamento, delle agglomerazioni e delle strade ed anche il numero del bestiame e la densità demografica.

## LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG\*

par SUZANNE CHANTAL

Avec une carte en couleurs

Dans toute la vallée de l'Alzette, on cultivait des roses. La terre était grasse, rouge, c'était cette bonne terre lorraine, qui colle aux sabots, qui ondule en collines douces comme des flancs de femme, qu'ombragent le tremble, le bouleau à l'écorce d'argent, et que l'été chauffe et fendille. Terre de paysans, jusqu'au jour, où l'on découvrit que le fer affleurait au ras du sol. Des gisements si riches que le Luxembourg devint un des premiers pays producteurs d'Europe. Une fortune presque démesurée pour ce petit pays de fermiers et de bûcherons. Mais fortune tombée en de bonnes mains laborieuses. Très rapidement la région industrielle du sud-ouest du Grand-Duché s'organisa pour une exploitation intensive du filon ferreux des bassins d'Esch-sur-Alzette et de Differdange. Des hauts fournaux jaillirent, incendiant dès le crépuscule l'horizon de cette région

\* Extrait du volume «Le Benelux» de la collection excellente «Le monde en couleurs», éditée par DORÉ OGRIZEK, Paris et Berne (D. OGRIZEK et KÜMMERLY & FREY) 1948.